

THE
DAILY NNA

ドイツ&EU版

Economic Media Bulletin Ltd.

30 St Olav's Court, Lower Road, Canada Water, London SE16 2XB UK
Tel: +44 20 7064 0600 E-mail: sales@emb-media.com

コンテ伊首相が辞意表明 大統領、新連立模索か議会解散か

イタリアの右派政党「同盟」と反体制派政党「五つ星運動」の連立政権を率いるコンテ首相は20日、元老院（上院、定数315）での演説で、辞任する意向を明らかにした。この日のうちにマッタレッラ大統領に辞表を提出するとしている。同盟を率いるサルビーニ副首相兼内相は先に解散総選挙の実施を要求しており、同氏が辞意を表明しなければ、内閣不信任案が提出される見通しだった。BBC電子版が伝えた。

同盟と五つ星運動の間ではここ最近、政策をめぐる対立が激化している。5月の欧州議会選挙での同盟の圧勝を受け、姿勢を強めていたサルビーニ氏は、8月8日に連立の解消を宣言。10月の解散総選挙を狙い、内閣不信任投票を要求していた。これを受け、上院は14日にも不信任案の採決を行う予定だったが、早期総選挙に反対する五つ星運動と中道左派・民主党の抵抗により却下され、20日にコンテ首相に今回の騒動の説明を求めた上で協議に入ることを決めていた。

コンテ首相はこの日、「サルビーニ氏は自らと自党の利益を追求している」と指摘。「同氏の決断は、この国

を重大なリスクにさらしている」と強く批判した。

同首相の辞意表明を受け、議会の解散と早期総選挙の実施はマッタレッラ大統領の手に委ねられることとなった。ただ、同大統領はかねて来年度予算案を今秋中に成立させる方針を示しているため、10月に総選挙を実施する可能性は低く、各党の党首と協議し、新たな連立政権樹立の可能性を探るとみられている。五つ星運動はかねて、民主党と連立の可能性を協議しているほか、同大統領が五つ星運動に別の党との連立を促す可能性もある。

NEWS HEADLINES

TOP NEWS — その他西欧

【政治】コンテ伊首相が辞意表明

ドイツ

【医薬】バイエル、アニマルヘルス事業を米社に売却

【製造】IGメタル、燐AMSのオスラム買収に反対

【経済】生産者物価、7月は1.1%上昇

【金融】ワイヤーカード、印ホテルOYOと提携

【車両】メルセデス、タイに「AMG」専用施設

英国

【政治】英首相、EUにバックストップ廃止を要請

【食品】グリーン・キング、香港CKアセットが買収

【公益】ジョン・ウッド、原子力事業を米社に売却へ

【政治】合意なき離脱ならヒトの自由移動終了＝政府

【資源】英シェルとBA、ごみ由来航空燃料を生産へ

フランス

【商業】小売りカジノ、20億ユーロの資産を追加売却

【公益】EDF、エジプトで太陽光発電所の運転開始

【車両】ルノー、印で「トライバー」の予約開始

【社会】ルーヴル美術館、今秋から完全予約制に 6

EU

【経済】ユーロ圏建設業生産、6月は横ばい 7

【運輸】JALとANA、燃油サーチャージ値下げ 7

その他西欧

【商業】プラダ、香港旗艦店を来年閉鎖へ 7

【社会】グラン・カナリア島の火災、避難者9千人に 7

【IT】地図ヒア、運転者の行動分析で米社と提携 8

【運輸】NAS、金融NOFIの全持ち株売却 8

【運輸】デンマークで世界最大の電動フェリーが就航 8

中東欧

【資源】ウェングロコクス、タウロンの炭鉱取得も 9

【公益】ベレネ原発計画、ロシアや中韓が参画に関心 9

【車両】ロシア乗用車生産、7月は5.4%増加 9

マーケット情報、その他

6 商品市況 10

6 クロスレート 10

6 マーケット情報 為替と株式 11

THE
DAILY NNA
KYODO NEWS GROUP

電機・電子・ITニュース

トライアル
受付中!!

【ドイツ—医薬】

バイエル、アニマルヘルス事業を米社に売却

独製薬・化学大手バイエルは20日、アニマルヘルス事業を動物用医薬品を手掛ける米エランコ (Elanco)・アニマル・ヘルスに売却することで合意したと発表した。取引額は76億ドル。エランコは同分野で世界2位に浮上する。

バイエルは、53億ドルを現金で、23億ドル相当はエランコの株式で受け取る。株価は6日までの30日間の平均値から算出し、1株当たり33.6ドル。来年半ばまでの取引完了を予定する。

エランコは今回の買収で、小売りや電子商取引 (eコ

マース) 分野の強化を見込む。バイエルの昨年のアニマルヘルス事業の売上高は18億ドルだった。

バイエルは昨年11月、財務体制を強化する取り組みの一環として、コンシューマーヘルス部門の一部ブランドとアニマルヘルス部門を売却すると発表していた。先には、フットケアブランド「ドクター・ショール (Dr. Scholl)」や日焼け止めブランド「コパトーン」を売却。また、独化学大手ランクセスとの合併会社カレンタ (Currenta) の持ち株も手放している。[M&A]

【ドイツ—製造】

I Gメタル、奥AMSのオスラム買収に反対

ドイツ最大の労働組合である金属産業労組 I Gメタルは19日、アナログ集積回路 (IC) やセンサーの設計・製造を手掛けるオーストリアのAMSによる独照明機器大手オスラム (Osram) への買収提案に反対する意向を示した。AMSの提示額は、オスラムが既に投資会社と合意した取引額より高いものの、I Gメタルは戦略的な観点などから納得できないとしている。広報担当者の話を元に、ハンデルスブラットなどが伝えた。

AMSの広報担当者はI Gメタルの声明について、「(I Gメタルの) 懸念について把握している」とした一方で、「当社はこうした懸念になお対処できる」と自信を示した。ただAMSは、オスラムが既に合意している買収案が確定する9月5日までに入札期間に入る必要がある。このためには、向こう数日以内にオスラムの取締役会から合意を取り付けるほか、独連邦金融監督庁

(BaFin) からも承認を獲得することが求められる。しかし、この日に行われたオスラムの取締役会と監査役会ではAMSの提案について結論に至っておらず、関係者の話によると、協議は8月21日に延期されたという。

AMSは先に、オスラムに対して再び1株当たり38.5ユーロでの買収提案を行った。オスラムは既に、米投資会社ベイン・キャピタルとカーライル・グループから成るコンソーシアムと1株当たり35ユーロの買収提案で合意している。

なおロイター通信によると、ベインとカーライルは、オスラムに対する提示額の引き上げを検討しているという。これは複数の選択肢のうちの一つで、2社は追加融資を受けられるか銀行に打診している段階にあるとみられている。両社はこの報道についてコメントを控えている。[M&A]

【ドイツ—経済】

生産者物価、7月は1.1%上昇

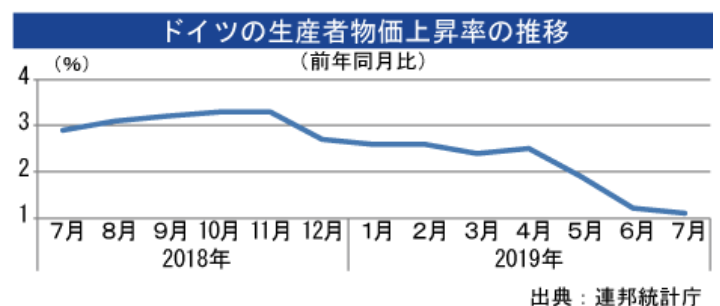
ドイツ連邦統計庁は20日、7月の生産者物価指数 (PPI) が前年同月比1.1%上昇したと発表した。伸びは6月の1.2%からわずかに減速している。

項目別では、エネルギーが2.1%値上がりした。非耐久消費材は1.7%、投資財は1.5%それぞれ伸び、耐久消費財は1.3%上昇。半面、中間財は0.7%値下がりした。

エネルギーの内訳を見ると、電力が大きく8.4%上昇。一方、石油製品は2%値下がりし、天然ガス (流通向け) は1.5%低下した。エネルギーを除くPPIは0.7%上昇している。

PPIは前月比では0.1%上昇し、6月のマイナス

0.4%からプラスに転じた。



【ドイツ—金融】

ワイヤーカード、印ホテルOYOと提携

ドイツの決済サービス大手ワイヤーカード(Wirecard)・グループは20日、インドの低価格ホテルチェーンのOYO(オヨ)と決済サービスで提携すると発表した。OYOのホテルなどを予約する際の決済をシームレスに行う金融サービスの提供を目指す。

ワイヤーカードは提携の一環として、OYOの予約サービス向けの決済といった電子商取引(eコマース)関

連サービスを同社に提供する。また、貸し付けなどを含むバンキングプラットフォームの活用も支援するという。

OYOは現在、足元のインドのほか、中国や東南アジア、欧州、英国、米国などでホテルと住宅賃貸事業を展開。80カ国の800都市でホテル2万3,000軒超と別荘約12万5,000戸を運営している。

【ドイツ—車両】

メルセデス、タイに「AMG」専用施設

自動車大手ダイムラーの高級車部門メルセデス・ベンツのタイ販売代理店を務めるスターフラッグは、最大1億2,000万バーツ(390万ドル)を投じてメルセデスのスポーツ車「メルセデスAMG」専用のショールーム兼サービスセンターを開設する。AMGの専用施設としてはアジア最大規模となる。プラチャーチャート・トゥラキットの最新号が報じた。

施設名は「ベンツ・スターフラッグAMGパフォーマンスセンター」。延べ床面積は1,500平方メートル超で、

うちショールームは600平方メートルを超える。サービスセンターの建物は4階建てとなり、塗装施設を備えるほか、AMG専用のエンジニアが常駐する。

メルセデスは近年、AMGの販売に注力しており、国内最大のベンツ代理店であるスターフラッグもAMGの販売に本腰を入れる。スターフラッグの2018年のベンツの新車販売台数は1,200台で、うちAMGが約10%を占めた。【NNAタイ】

NEWS RELEASE

NNAでは、日本企業に関わる話題を積極的に取り上げています。
ニュースリリース等、いただける資料がございましたら、是非とも
弊社編集部宛(editors@emb-media.com)に直接お送りください!!

【英国—政治】

英首相、EUにバックストップ廃止を要請

ジョンソン英首相は19日、欧州連合（EU）のトウスク大統領に宛てた書簡で、メイ首相がEUと合意した離脱協定から、アイルランド国境を巡るバックストップ（安全策）を取り除くよう正式に要請した。バックストップは「非民主的で英国の主権に反し、ベルファスト合意で実現した微妙なバランスを損なう」と主張。これを離脱協定から排除する一方で、離脱後の移行期間中に代替措置を講じることを明記するよう提案している。

同首相は、バックストップが発動すれば英国はEUとの関税同盟に縛られ、英領北アイルランドでは単一市場ルールの大部分が適用されると指摘。北アイルランドとグレートブリテン島の間に規制上の国境を引くことになるものの、英国は一方的にこれを脱することができず同国の主権と一致しないと訴えた。また、北アイルランド住民は自らで変えることのできない法規を適用されることから、民主主義に反するとも主張。この結果、1998年に北アイルランド紛争の終結と和平実現に向け

て結ばれたベルファスト合意のバランスが崩れる恐れもあるとして、離脱協定からバックストップを排除するよう求めた。

これに対して、トウスク大統領は「バックストップは代替措置が見つかるまでの間、厳格な国境検査を回避するための保険的な措置」と指摘。「これに反対しながら現実的な代替措置を示さない人々は、口ではそれを認めていないものの、国境の復活を支持していることになる」との見方を示した。また、欧州委員会の広報担当官も「同首相の書簡は法的に運用可能な解決策を示していない」と批判している。

EUはかねて、政治宣言の再交渉には応じるものの、バックストップを含む離脱協定自体の内容変更には一切、応じない姿勢を示している。ジョンソン首相は21日にベルリンでメルケル首相と、22日にはパリでマクロン大統領と相次いで会談する予定。[EU規制]

【英国—食品】

グリーン・キング、香港CKアセットが買収

香港の大手デベロッパー、長江実業集団（CKアセット・ホールディングス）は19日、英パブ運営大手グリーン・キングを買収すると発表した。英国事業を拡大し、存在感を高める狙い。負債引き受けを含めた取引総額は46億ポンドに上る。

CKアセットは、傘下の英CKノーブルを通じて買収する。提示額はグリーン・キング株1株当たり850ペンスで、総額27億ポンドとなる。これは、先週末終値に51%のプレミアムを上乗せした水準。CKアセットは既にグリーン・キングの株式3%を保有する。

グリーン・キングは「シェフ&ブリューワ」や「ハングリー・ホース」といったパブチェーンを傘下に持ち、英国内で約2,700軒のパブとレストラン、ホテルを展開する。グリーン・キングは、今回の買収による体制や人員への影響はないとしているが、専門家の間では店舗閉鎖を懸念する声も上がっている。

人件費の上昇や若者のビール離れ、外食の機会減少により、パブは苦境に立たされている。BBC電子版によると、昨年だけで約1,000軒のパブが閉鎖に追い込まれた。[M&A]

ビジネスメルマガ 知らないと損をする新鮮ビジネス情報メールマガジン

NNA BUSINESS MAIL EU版

ヨーロッパの経済ビジネス情報を中心に月曜から金曜まで無料でお届けします。ヨーロッパ全域の記事の見出しが一覧できるほか、社会の話題を取り上げた「Big Eye」などを掲載しています。配信登録はメールマガジン配信スタンドの「まぐまぐ!」で行っています。

無料
配信

お申込み・サンプル https://europe.nna.jp/europe_contents/corp/mailmagazine/

【英国—公益】

ジョン・ウッド、原子力事業を米社に売却へ

英エネルギーサービス大手ジョン・ウッド・グループは20日、原子力事業をエンジニアリングの米ジェイコブスに売却すると発表した。取引額は2億5,000万ポンドで、売却益は債務削減に充てる方針だ。

同事業は、原子力発電所の設計や保守などを手掛けている。取引完了は、関係当局の承認を経て、2020年3月までを見込む。当局の承認が得られず取引が成立しなかった場合には、ジェイコブスが手数料として750万ポンドをウッドに支払うことで合意している。

ウッドは2017年、米国での陸上油ガス田事業の拡大を目的に、英エンジニアリング大手エイメック・フォスター・ウィーラー(AFW)を22億2,500万ポンドで買収。これにより負債が大幅に膨らんだ。今回、原子力

事業を売却することで、負債を2020年第1四半期(1～3月)にはEBITDA(利払い・税引き・償却前利益)の1.5倍程度に抑えたい考え。

上半期は黒字回復

ウッドはこの日併せて、上半期の純利益が1,300万ポンドとなり、前年同期の5,200万ポンドの赤字から黒字を回復したと発表した。売上高は2.6%減の47億8,800万ドル。特別損益を除くEBITDAは3億8,400万ポンドで、これをベースとする利益率は8%だった。純負債額は17億7,300万ポンドと14%拡大している。[M&A]

【英国—政治】

合意なき離脱ならヒトの自由移動終了＝政府

英政府は19日、英国が合意なき欧州連合(EU)離脱となった場合、英国とEU間のヒトの自由な移動を直ちに終了する方針を示した。メイ前政権下では、合意なき離脱の場合でも段階的な廃止が検討されていたが、これを撤回した格好。BBC電子版などが伝えた。

ジョンソン首相はこの日、「英国が移民に敵対することはないが、ブレグジット後は民主的に制御する」と明言。政府の広報担当官は「ブレグジット後、政府は出身国よりも技能や英国に貢献することを優先する、より公平な新たな移民システムを導入する」と述べた。

政府の案については、野党・自由民主党の議員から「無責任かつ無謀だ」として非難の声が上がった。与党・保守党の議員は「ブレグジット後のEU市民への対応はEUの英国市民に対する措置に反映される」と警鐘を鳴らしている。

内務省はこの日発表した声明で、英国は10月31日に離脱するため、現行のヒトの自由な移動は同日付で終了すると説明。現時点で英国に住むEU市民については、2020年12月31日まで永住権を申請する権利があるとしている。

英シェルとBA、ごみ由来航空燃料を生産へ

英蘭資本の石油メジャー、ロイヤル・ダッチ・シェルと英航空大手ブリティッシュ・エアウェイズ(BA)が、ごみ由来のジェット燃料の生産プロジェクトに乗り出した。サステナブル(持続可能)燃料技術を手掛ける英ベロシス(Velocys)と共同でイングランド東部リンカーンシャー州に工場を建設し、早ければ2024年にも商業生産を開始する計画だ。

このプロジェクトは、3社が共同出資するアルタルト・イミンガム(Altalto Immingham)が進める。ア

ルタルトは既に、ごみ由来の燃料工場の建設許可を申請済み。同工場で、家庭や企業から出る年間50トン以上の普通ごみをクリーンな航空および自動車燃料に転換し、BAとシェルがこれを買取る。これらの燃料は化石燃料と比べて温室効果ガスの排出量が実質70%少なく、大気汚染物質の排出量も大幅に削減されるという。

3社はこのプロジェクトに既に計730万ポンドを投資しており、最終的な投資総額は数億ポンドに達する見通し。同プロジェクトには英

政府も50万ポンドの補助を提供している。新工場は約130人の雇用を創出するとみられる。

建設許可の審査結果は、11月末までに明らかにされる見通し。アルタルトは2021年に工場の建設に着手し、2024年にも商業規模の生産を開始する予定。[環境ニュース]



【フランス—商業】

小売りカジノ、20億ユーロの資産を追加売却

仏小売大手カジノ・グループは20日、20億ユーロの資産を追加売却する方針を明らかにした。これにより6月時点で47億ユーロに達した負債を圧縮するとともに、中核市場に集中する。

カジノは3月、2020年3月末までに少なくとも25億ユーロ相当の非中核事業を売却する方針を発表。先にはインド洋事業 Vindemia を同業GBHに売却することで合意しており、既に21億ユーロの資産売却を終えている。追加の資産売却はこれに続くもので、2021年3月末までに完了する見込み。

資産売却は、同社が進める再編計画の一環。この計画では、電子商取引（eコマース）など勢いのある分野や市場を強化するほか、エネルギーやデータセンターなど新たな高成長事業への進出を加速させる。

フランスではスーパー各社の間で価格競争が激化し、カジノの利益率も低下している。同社の上半期（1～6月）の営業利益は3億4,700万ユーロと、前年同期比20.7%減少。コスト節減のため通期配当と2020年度の中間配当を見送る方針を明らかにしていた。

【フランス—公益】

E D F、エジプトで太陽光発電所の運転開始

エジプトの電機大手エルスウェディ（Elsewedy）・エレクトリックは、フランス電力公社（EDF）の英子会社EDF エナジー・リニューアブルズ（EDF ER）と共同開発した、国内2カ所の太陽光発電プラントが商業運転を開始したと発表した。

太陽光発電プラントは、南部アスワン県のベンバン（Benban）に位置し、発電容量は合わせて13万キロワットピーク。両プラントの年間発電量は2億9,000万キロワット時に上る見通しで、14万世帯超の電力需要を賄える計算だ。一

方、二酸化炭素（CO₂）排出量を年間12万トン余り抑えられるとしている。

同プロジェクトへの投資総額は1億4,000万ドル。うち1億1,100万ドルは、欧州復興開発銀行（EBRD）とフランス開発庁（AFD）が融資している。

エルスウェディは併せて、エジプト送電公社（EETC）と25年間の電力購入契約（PPA）を締結したと明らかにした。[環境ニュース]

【フランス—車両】

ルノー、印で「トライバー」の予約開始

仏自動車大手ルノーは、インド向けに開発した小型多目的車（MPV）「トライバー」の予約を開始した。発売日は28日。ファイナンシャル・エクスプレス電子版などが伝えた。

トライバーは、全長4メートル以下で7人乗りを実現したインド初の乗用車になるという。排気量1リットルのガソリ

ンエンジンを搭載し、最大トルクは96ニュートンメートル（。南部チェンナイの工場ですでに生産を開始している。

現地法人ルノー・インドのバンカトラム・マミラパレ社長はトライバーの販売目標について、年内に2万台、毎月7,000台を目指しているとコメントした。【NNAインド】

ルーヴル美術館、今秋から完全予約制に

パリのルーヴル美術館が、今秋から入館の完全予約制を導入する。当初は2020年の導入開始を予定していたが、これを前倒しした格好。来館者数の増加に伴い、事前予約なしでは入館できない日もあるなど混雑具合が深刻化しているため。ザ・コネクションが19日伝えた。

ルーヴル美術館では、午前9時の時点で「満員」のサインが入り口に貼り出されるケースもあり、訪れた観光客

が入館できない事態が生じている。同館はかねて、確実に入館するためにオンラインで事前にチケットを購入するよう来館者に呼び掛けている。

同美術館の昨年の来館者は1,020万人となり、過去最高を記録。特に2018年は外国人来館者が大幅に増加し、全体の4分の3を占めた。今年の入館者数も、少なくとも昨年と同水準になると見込まれている。

ルーヴル美術館によると、来館者の

うち約8割は『モナリザ』の鑑賞が目的という。7月には長蛇の列による混乱で、入場を3日間制限する事態となった。



【EU—経済】

ユーロ圏建設業生産、6 月は横ばい

欧州連合（EU）の統計局ユーロスタットは 20 日、6 月のユーロ圏 19 カ国の建設業生産（稼働日数・季節調整済み）が前月比で横ばいだったと発表した。5 月のマイナス 0.5%から持ち直し、落ち込みに歯止めがかかった。

6 月は土木が 0.5%減った一方、建築は 0.3%増加。国別では、データを公表している 9 カ国のうち 4 カ国が前月を下回った。最も落ち込んだのはスロベニアで

6.7%縮小。ポルトガルは 1.4%、スロバキアは 1.1%それぞれ減った。半面、フランスは 1.2%増加。フィンランドは 0.6%増えている。

ユーロ圏の建設業生産は、前年同月比（稼働日数調整済み）では 1 %増加。伸びは 5 月の 1.7%から減速した。EU加盟 28 カ国では、前月比で 0.3%減ったものの、前年同月比では 0.6%拡大している。

【EU—運輸】

JAL と ANA、燃油サーチャージ値下げ

日本航空（JAL）と全日本空輸（ANA）グループは、10 月 1 日発券分からの国際線運賃に適用する燃油特別付加運賃（サーチャージ）の適用額を改定すると発表した。

適用期間は 11 月 30 日までで、北米・欧州・中東・オ

セアニア路線の片道当たりのサーチャージは現在の 1 万 4,000 円から 1 万 500 円に引き下げられる。

基準とするシンガポール市場の 6～7 月の平均燃油価格は 1 バレル当たり 76.58 米ドルだった。[日本企業の動向]

【イタリア—商業】

プラダ、香港旗艦店を来年閉鎖へ

伊高級ブランド大手プラダが、香港島・コースズウェーベイ（銅鑼湾）にある旗艦店を来年閉鎖する。サウスチャイナ・モーニングポストが伝えた。

プラダは、高層複合ビル「2000 年広場（プラザ 2000）」に構える同店舗を、7 年間の賃貸借契約が切れる 2020

年 6 月に閉店する方針だ。売り場面積は 1,393 平方メートル。

なお、同ビルは香港の大手玩具メーカー、旭日国際集団（アーリー・ライト・グループ）の蔡志明会長が所有している。【NNA 香港】

グラン・カナリア島の火災、避難者 9 千人に

スペインのカナリア諸島のグラン・カナリア島で 17 日に発生した大規模な森林火災により、避難する近隣住民の数が約 9,000 人に達している。火災の発生は過去 10 日間で 3 度目で、観光名所の自然公園にも火の手が回っているという。地元当局の発表を元に、ロイター通信などが伝えた。

それによると、今回の火災は中部テヘーダ（Tejeda）近郊で発生。高温と強風、湿度の低さが災いし、こ

れまでに 6,000 ヘクタールが焼失した。現場では消防隊員ら 1,000 人超が消火に当たり、ヘリコプターと航空機も十数機が出動しているが、炎の高さは最高で 50 メートルに達し、空からの放水で苦戦を強いられている。このほか、同島の観光名所で知られるタマダバ（Tamadaba）自然公園にも被害が及んでいる。

ただ、死亡者は現時点で確認されておらず、観光客が集中する沿岸部分や空港には影響はないとみられ

る。

グラン・カナリア島はカナリア諸島を構成する七つの島のうち、テネリフェ（Tenerife）島に次いで人口が多い。



【オランダーIT】

地図ヒア、運転者の行動分析で米社と提携

オランダの地図・位置情報サービス会社ヒア（HERE）・テクノロジーズは、人工知能（AI）を活用した先進運転支援システム（ADAS）を手掛ける米サンフランシスコのスタートアップ企業、カービ（CarVi）との提携を発表した。

両社の協力は、ドライバーの行動をよりの確に把握し、安全性を高め、運転を改善させる狙い。また保険のリスク分析に有益なより多くの情報をもたらし、保険料を安くするのにも役立つ。

カービはヒアの位置情報サービスを用い、テレマティクスデータを現実の世界の位置情報と統合。カービのシステムは、コンピュータービジョン技術を駆使したドライブレコーダーを備え、六つのセンサーがテレマティクスデータや制限速度、交通の流れの速さをリアルタイムの映像と共に捉えるという。

カービはシリコンバレー、シカゴ、韓国に拠点を持ち、日本にも進出する計画だ。

【ノルウェー—運輸】

NAS、金融NOFIの全持ち株売却

格安航空大手ノルウェー・エアシャトル（NAS）は、金融ノルウェー・ファイナンス・ホールディング（NOFI）の持ち株17.47%を売却することで合意した。取引額は22億1,800万ノルウェークローネ（2億4,700万ドル）。引受先の投資会社が19日明らかにした。

NOFI株を取得するのは、スウェーデンのノルディック・キャピタルの傘下ファンドとフィンランド保険大手サンポ（Sampo）が間接的に運営する投資ファンド、シドロ・シング（Cidron Xingu）。同社はNOFI株1株当たり68クローネを支払い、これは16日終値に

15.4%のプレミアムを上乗せした水準となる。

取引は2段階に分けて行われる予定で、最初の9.97%株は既に売却されている。残り株は当局の承認を獲得次第、放出する計画だ。

NOFIは2007年に設立されたオンライン銀行で、個人ローン、クレジットカード、預金に強みを持つ。160万人以上の顧客を抱え、時価総額は約110億クローネに上る。NOFIはNASが立ち上げたクレジットカード会社バンク・ノルウェージアンを保有している。[M&A]

【デンマーク—運輸】

デンマークで世界最大の電動フェリーが就航

デンマークで世界最大の電動フェリーが、同国南部のアルス島とエア島を結ぶ航路で運航を開始した。9月初めからは1日5～7便の定期運航を開始する。EU政策専門サイトのユーラクティブが19日伝えた。

この電動フェリー「エレン」は、長さ60メートル、幅13メートルで、最大で乗客200人の搭乗と乗用車30台の積載が可能。エンジン2基を4,300キロワット時の電池で駆動して航行することで、二酸化炭素（CO₂）と二酸化硫黄（SO₂）の排出量を年にそれぞれ2,000トン、1.4トン削減する。

1回の充電による航続距離は40キロメートル。船体

を軽量化して航続距離を延ばすため、1層式にし、ボーディングブリッジも鉄製ではなくアルミ製とした。定期運航では夜間にフル充電し、運航中は折り返しの停泊時の20分間に再充電する。

国際海事機関（IMO）の海洋汚染防止条約の改正により、来年1月から船舶燃料油に含まれるSO₂の濃度を3.5%から0.5%以下に抑える規制が導入される。6月に発足したデンマークの社会民主党政権は、2030年までに温室効果ガスの排出量を70%削減するという野心的な目標を掲げており、電動フェリーの導入がこれに寄与すると期待されている。[環境ニュース]

【ポーランド—資源】

ウェングロコクス、タウロンの炭鉱取得も

ポーランドの国営石炭会社ウェングロコクス(Weglokoks)は、電力大手タウロン(Tauron)傘下の石炭採掘会社タウロン Wydobyćie が所有する Janina 炭鉱の取得に向け準備を進めている。ウェングロコクスの Tomasz Heryszek 社長の話を元に、ポーリッシュ・ニュース・ブレティンが20日伝えた。

ウェングロコクスは現在、同炭鉱に対するデューデリジェンス(買収事前調査)を実施している。9月に調査が終了次第、この結果に基づき同月末から10月に、買収に関する決断を発表できる見通しだという。

Janina 炭鉱は、首都ワルシャワの350キロメートル南西に位置する。推定埋蔵量は8億4,100万トン、年産量は約280万トンに上る。

タウロン Wydobyćie を巡っては、Gaweda エネルギー副大臣が19日、9月末までに経営状況に関する報告書が完成する見通しだと明らかにした。それに先立ち、同月中旬に事業再編計画を発表する方針。同副大臣は、炭鉱の売却についての見解を述べるのは時期尚早とした一方、同社が経営する三つの炭鉱全てについて評価作業が進められていると説明した。[M&A]

【ブルガリア—公益】

ベレネ原発計画、ロシアや中韓が参画に関心

ブルガリアのエネルギー省は20日、同国北部のベレネ(Belene)原子力発電所の建設計画再開を巡り、ロシアや中国、韓国の企業など7者が戦略的投資家への関心を表明したと明らかにした。同省は、3カ月以内に候補者を選定し、来年5月までに最終的な決定を下す見通し。

それによると、ロシアの国営原子力企業ロスアトムをはじめ、中国核工業集団(CNNC)や韓国電力公社(KEPCO)傘下の韓国水力原子力発電(KHNP)などが名乗りを上げたという。隣国の北マケドニアは少数株の取得と長期的な電力供給契約を持ちかけており、フランス電力(EDF)傘下の原子炉製造会社フラマトム(Framatome)と米複合企業ゼネラル・エレクトリック

(GE)も関連機器の納入やプロジェクトへの融資で関与する意向を示している。

ブルガリア政府は、プロジェクトの過半数の権益を保持する一方で、政府による資金保証や同原発からの長期の電力買い取り契約は行わない方針を示している。同原発の費用総額は約100億ユーロとなる見込みで、10年後の稼働開始を目指す。

この計画は、ドナウ川流域のベレネに出力200万キロワットの発電所を建設するもので、2008年にロスアトム傘下のアトムストロイエクスポルト(ASE)が主契約者として受注。しかし、独電力大手RWEが撤退したことで資金調達が難航し、ブルガリア議会は2012年に計画の中止を決定していた。

【ロシア—車両】

ロシア乗用車生産、7月は5.4%増加

ロシアの7月の乗用車生産台数は約11万台となり、前年同月比5.4%増加した。連邦統計局(ロスタット)の情報を元に、自動車市場調査会社オートスタット(AUTOSTAT)が19日発表した。

7月は仏ルノーがモスクワ工場で新型スポーツタイプ多目的車(SUV)「アルカナ」の量産を開始した。

トラックの生産台数は18.7%増の1万3,200台。いす

ゞ自動車のロシア子会社いすゞバルスが、西部ウリヤノフスク(Ulyanovsk)でオートマチック・ギアボックスを取り入れた小型トラック「エルフ」の生産を開始したことが寄与した。

1～7月の累計で見ると、乗用車生産台数は約89万4,000台と前年同期比2.1%拡大。トラックは8万1,600台で、1.2%減っている。



(Bloombergより作成)

海外主要市場の商品市況

取引所・時間	銘柄	直近値	前日比	取引所・時間	銘柄	単位	直近値	前日比
LME (20日11時40分)	銅先物	5734.00	-40.00	NYMEX (20日6時40分)	WTI原油先物	バレル	56.29	0.08
	銅現物	5725.00	-20.50		天然ガス先物	MMBTU	2.19	-0.02
	アルミニウム先物	1793.00	-1.00		ガソリン先物	ガロン	166.10	-0.34
	アルミニウム現物	1763.00	3.50		灯油先物	ガロン	183.57	0.26
	すず先物	16440.00	-35.00	COMEX (20日6時40分)	金先物	トロイオンス	1514.20	2.60
	すず現物	16480.00	-119.25		銀先物	トロイオンス	16.99	0.05
	鉛先物	2051.50	-2.50	SICOM(20日18時40分)	ゴムRSS3先物	キログラム	151.00	-1.50
	鉛現物	2051.25	12.75	シカゴ (20日5時40分)	小麦先物	ブッシェル	473.50	1.00
	ニッケル先物	15860.00	-60.00		大豆先物	ブッシェル	873.75	7.25
	ニッケル現物	16005.00	-85.00		トウモロコシ先物	ブッシェル	378.25	3.75
	亜鉛先物	2238.50	-23.50	ICE(20日6時40分)	砂糖先物	ポンド	11.44	-0.03
	亜鉛現物	2250.50	1.25	日本(20日19時40分)	ナフサ先物	トン	469.50	7.12
上海 (20日18時40分)	亜鉛先物	18630.00	20.00	ドバイ(20日14時40分)	ドバイ原油	バレル	58.77	1.17
	金先物	344.90	-1.65	ロンドン(20日11時40分)	北海ブレント	バレル	59.44	-0.05
	鉛先物	16815.00	120.00	SICOM=シンガポール商品取引所				
	銅先物	46590.00	160.00	ICE=インターコンチネンタル取引所 (アメリカ/アトランタ)				
	銅線先物	3989.00	-12.00	※括弧内のデータ取得時間はいずれも現地時間				
	アルミニウム先物	14380.00	100.00	※限月はLME先物が3カ月、そのほかは中心限月				

LME=ロンドン金属取引所

NYMEX=ニューヨーク・マーカンタイル取引所

COMEX=ニューヨーク商品取引所

※LME、上海の単位：上海・金（グラム）を除き全てトン

※値：SICOM、シカゴは米セント。上海は中国元。それ以外は米ドル

■為替クロスレート 2019/8/20 19:30 JST (日本標準時)

通貨コード	JPY	USD	EUR	GBP	CNY	HKD	TWD	KRW	THB	VND	MMK	MYR	SGD	IDR	PHP	INR	AUD	NZD
日本円		0.0094	0.0085	0.0077	0.0664	0.0737	0.2949	11.3460	0.2894	218.165	14.32363	0.0393	0.0130	134.069	0.4917	0.6740	0.0139	0.0147
米ドル	106.3630		0.9026	0.8245	7.0614	7.8425	31.3715	1207.63	30.7845	23204.5	1523.500	4.1830	1.3858	14259.8	52.3015	71.7080	1.4757	1.5606
ユーロ	118.115	1.1080		0.9135	7.8238	8.6892	34.7587	1338.02	34.1083	25709.9	1687.99	4.6346	1.5355	15799.4	57.9485	79.4504	1.6350	1.7291
英国ポンド	129.307	1.2129	1.0947		8.5647	9.5121	38.0505	1464.73	37.3385	28144.7	1847.85	5.0736	1.6809	17295.7	63.4365	86.9747	1.7899	1.8929
中国人民元	15.0621	0.1416	0.1278	0.1168		1.1106	4.4427	171.020	4.3596	3286.13	215.752	0.5924	0.1963	2019.42	7.4067	10.1550	0.2090	0.2210
香港ドル	13.5622	0.1275	0.1151	0.1051	0.9004		4.0002	153.986	3.9254	2958.83	194.263	0.5334	0.1767	1818.28	6.6690	9.1435	0.1882	0.1990
台湾ドル	3.3907	0.0319	0.0288	0.0263	0.2251	0.2500		38.4945	0.9813	739.668	48.5632	0.1333	0.0442	454.546	1.6672	2.2858	0.0470	0.0497
韓国ウォン	0.0881	0.0008	0.0007	0.0007	0.0058	0.0065	0.0260		0.0255	19.2149	1.26156	0.0035	0.0011	11.8081	0.0433	0.0594	0.0012	0.0013
タイバーツ	3.4549	0.0325	0.0293	0.0268	0.2294	0.2548	1.0191	39.2285		753.772	49.4892	0.1359	0.0450	463.214	1.6990	2.3294	0.0479	0.0507
ベトナムドン	0.0046	0.00004	0.00004	0.00004	0.00030	0.00034	0.0014	0.052	0.0013		0.06566	0.0002	0.0001	0.6145	0.0023	0.0031	0.00006	0.0001
ミャンマーチャット	0.0698	0.00066	0.00059	0.00054	0.00463	0.00515	0.02059	0.79267	0.02021	15.2310		0.0027	0.0009	9.3599	0.03433	0.04707	0.00097	0.00102
マレーシアリンギ	25.4244	0.2391	0.2158	0.1971	1.6881	1.8748	7.4998	288.699	7.3594	5547.33	364.212		0.3313	3408.99	12.5033	17.1427	0.3528	0.3731
シンガポールドル	76.7492	0.7216	0.6513	0.5949	5.0954	5.6590	22.6373	871.413	22.2138	16744.1	1,099.34	3.0184		10289.72	37.7402	51.7437	1.0648	1.1261
インドネシアルピア	0.0075	0.00007	0.00006	0.00006	0.00050	0.00055	0.0022	0.0847	0.0022	1.6273	0.10684	0.0003	0.0001		0.0037	0.0050	0.0001	0.0001
フィリピンペソ	2.0336	0.0191	0.0173	0.0158	0.1350	0.1499	0.5998	23.0898	0.5886	443.668	29.1292	0.0800	0.0265	272.646		1.3711	0.0282	0.0298
インドルピー	1.4838	0.0139	0.0126	0.0115	0.0985	0.1094	0.4375	16.841	0.4293	323.597	21.2459	0.0583	0.0193	198.86	0.7294		0.0206	0.0218
オーストラリアドル	72.0748	0.6776	0.6116	0.5587	4.7851	5.3144	21.2587	818.34	20.8609	15724.4	1032.391	2.8346	0.9391	9663.08	35.4418	48.5925		1.0575
ニュージーランドドル	68.1544	0.6408	0.5783	0.5283	4.5247	5.0252	20.1019	773.814	19.7258	14868.8	976.215	2.6803	0.8880	9137.27	33.5133	45.9484	0.9456	

NNAは、メディア事業を通じて、グローバルビジネスにかかわるすべての人と企業に貢献します。

■NNAグループ

https://www.nna.jp/corp_contents/company/office

【東京】株式会社NNA 本社

【北九州】株式会社NNA 北九州事務所

【韓国】NNA JAPAN CO., LTD. SEOUL BUREAU、SEOUL BRANCH

【上海】上海時迅商務諮詢有限公司

【北京】上海時迅商務諮詢有限公司 北京分公司

【広州】上海時迅商務諮詢有限公司 広州分公司

【香港】NNA HONG KONG CO., LTD.

【台湾】香港商亞洲信息網絡有限公司台湾分公司

【フィリピン】NNA PHILIPPINES CO., INC.

【タイ】NNA (THAILAND) CO., LTD.

【カンボジア】NNA JAPAN CO., LTD. PHNOM PENH BUREAU

【ベトナム】NNA VIETNAM CO., LTD.

【マレーシア】NNA (MALAYSIA) SDN. BHD.

【シンガポール】NNA SINGAPORE PTE. LTD.

【インド】NNA SINGAPORE PTE. LTD. (INDIA LIAISON OFFICE)

【インドネシア】PT. NNA INDONESIA

■提携会社

【オーストラリア】NNA AUSTRALIA PTY. LTD.

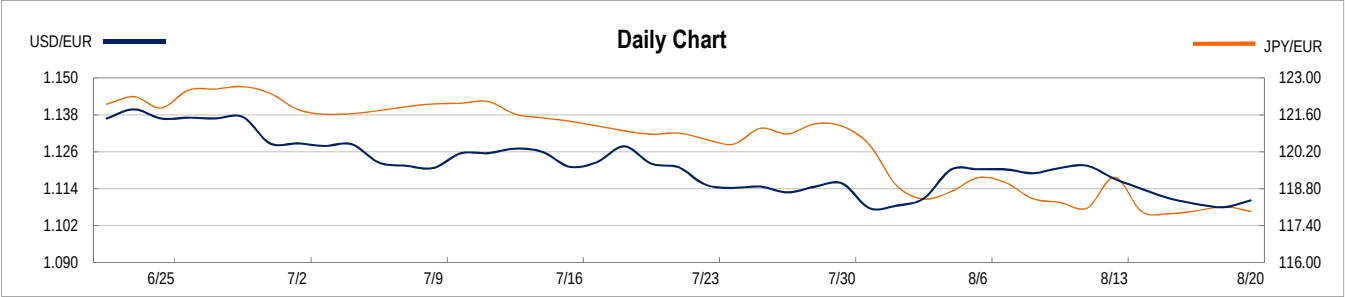
【英国】Economic Media Bulletin Limited (EMB)

Bloombergより作成の参考値

マーケット情報 為替と株式

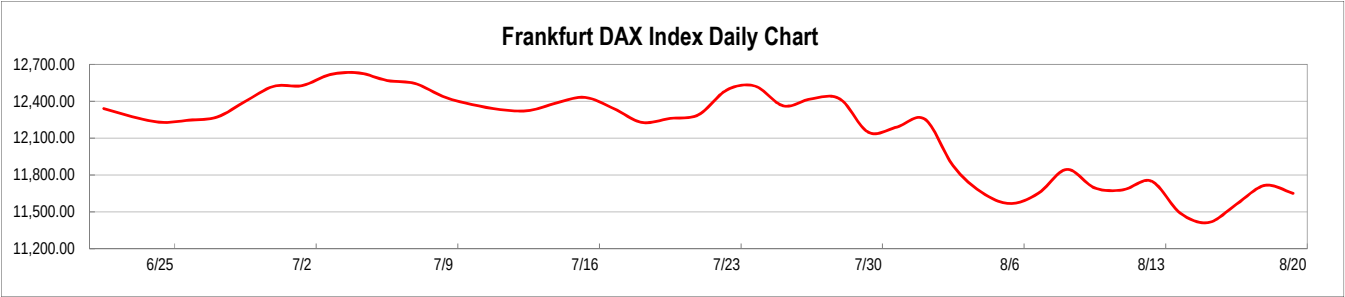
為替											
地域	現地通貨	更新	JPY/現地	現地/USD	現地/EUR	地域	通貨	更新	JPY/現地	現地/USD	現地/EUR
オセアニア	ニュージーランドドル	20日	68.1544	1.5606	1.7295	アジア	ベトナムドン	20日	0.004584	23,204.50	25,715.34
	オーストラリアドル	20日	72.0748	1.4757	1.6354		ユーロ	20日	117.9410	0.9008	1.0000
アジア	日本円	20日	1.0000	106.363	117.869	欧州	英国ポンド	20日	129.2740	0.8217	0.9123
	韓国ウォン	20日	0.08814	1,207.630	1,338.337		スイスフラン	20日	108.6770	0.9776	1.0854
	中国人民元	20日	15.0621	7.0614	7.8257		デンマーククローネ	20日	15.8225	6.7156	7.45552
	香港ドル	20日	13.5622	7.8425	8.6910		ロシアルーブル	20日	1.5986	66.4801	73.7486
	台湾ドル	20日	3.3907	31.3715	34.7668		ハンガリーフォリント	20日	0.36047	294.7800	327.3160
	フィリピンペソ	20日	2.0336	52.3015	57.9621		ポーランドズロチ	20日	27.0773	3.9230	4.3563
	シンガポールドル	20日	76.7492	1.3858	1.5358		チェココルナ	20日	4.5759	23.2265	25.7997
	マレーシアリンギ	20日	25.4244	4.1830	4.6359		スウェーデンクローナ	20日	10.9669	9.6881	10.7572
	タイバーツ	20日	3.4549	30.7845	34.117	北米	米ドル	20日	106.2440	1.0000	1.1102
	インドネシアルピア	20日	0.007459	14,259.80	15,803.43		カナダドル	20日	79.7732	1.3319	1.4786
	インドルピー	20日	1.4838	71.7080	79.4414	中南米	メキシコペソ	20日	5.3746	19.7668	21.9467

オセアニア・アジア：19:30 JST(日本標準時)、欧州・北米・中南米：06:00 JST(日本標準時) 時点



株式							米国株						
地域	マーケット	指数	更新	終値	前営業日比	年初比	地域	マーケット	指数	更新	終値	前営業日比	年初比
オセアニア	ウェリントン	NzSX50	20日	10,803.84	101.36	2,071.47	アジア	ジャカルタ	JSX	20日	6,295.74	-0.98	114.56
	シドニー	ASX	20日	6,627.40	76.90	1,001.80		マニラ	Composite PSE	20日	7,886.91	-51.44	397.71
アジア	東京	日経平均	20日	20,677.22	114.06	1,115.26		ホーチミン	ベトナム株価指数	20日	984.67	3.64	92.92
		TOPIX	20日	1,506.77	12.44	35.61		ムンバイ	SENSEX30	20日	37,328.01	-74.48	1,073.44
		JASDAQ	20日	146.86	1.30	10.70	欧州	ロンドン	FTSE 100	20日	7,125.00	-64.65	390.77
	ソウル	総合	20日	1,960.25	20.35	-49.75		フランクフルト	DAX	20日	11,651.18	-64.19	1,070.99
		KOSDAQ	20日	607.01	12.36	-62.36		パリ	CAC40	20日	5,344.64	-26.92	655.25
	上海	B株	20日	264.60	-1.30	-5.30		アムステルダム	AEX	20日	545.23	-2.68	58.66
	深セン	B株	20日	948.17	1.45	113.52		ミラノ	FTSEMIB	20日	20,485.43	-230.06	2,154.44
	香港	ハンセン	20日	26,231.54	-60.30	1,101.19		マドリード	IBEX35	20日	8,618.30	-115.00	68.30
		ハンセンH	20日	10,132.77	23.62	299.08	ブリュッセル	BEL20	20日	3,488.17	-34.25	265.03	
	台北	加権	20日	10,522.50	33.75	968.36	チューリヒ	SMI	20日	9,770.39	-55.20	1,304.38	
シンガポール	ST指数	20日	3,135.95	7.50	97.06	北米	ニューヨーク	ダウ	20日	25,962.44	-173.35	2,616.20	
クアラルンプール	KLSE総合	20日	1,602.75	6.30	-65.36			NASDAQ	20日	7,948.56	-54.25	1,282.62	
バンコク	SET	20日	1,625.57	-11.69	59.63		トロント	トロント300	20日	16,213.31	-90.74	1,866.15	

北米：21:00 GMT (+6:00 JST(日本標準時)) 時点



制作・発行:JRN Publications /販売:Economic Media Bulletin Limited

【ドイツ版】

在欧日系企業のための

ローカル人事
ハンドブック

2018/2019年版

新たな重要ポイントが
加わりました!

- *EU一般データ保護規則(GDPR)・雇用者の義務・データ管理
- *連邦障がい者参加法(Bundesteilhabegesetz, BTHG)の改正
- *母体保護法(Mutterschutzgesetz, MuSchG)の改正
- *法廷最低賃金の適用
- *賃金透明法(Entgelttransparenzgesetz, EntgTransG)における義務等

■ 2018/2019年版・主なコンテンツ

【A4判、約300ページ】

採用から労務管理までドイツにおける人事マネジメント必携のハンドブックです。

- | | | | |
|-----|------------------|------|------------------|
| 第1章 | ドイツの雇用を取り巻く組織・団体 | 第8章 | 現地スタッフの給与と育成 |
| 第2章 | 意欲あるスタッフづくり | 第9章 | 訓練 |
| 第3章 | スタッフの募集・選考 | 第10章 | 懲戒、解雇、人員整理 |
| 第4章 | 雇用契約、就業規則、社則 | 第11章 | よく見られる従業員の問題への対処 |
| 第5章 | 従業員の権利と義務 | 第12章 | 困難時のスタッフ管理 |
| 第6章 | 安全衛生規定 | 第13章 | デジタルとデータ |
| 第7章 | 雇用形態の種類 | | |

■ 2019年別冊版

改定事項のみをまとめた別冊です。2019年10月発行予定。

2018/2019年版＋
2019別冊版 ☐ **625ポンド / 825ユーロ**2018/2019年版のみ ☐ **550ポンド / 720ユーロ**

上記の価格に送料と英国VAT(20%)が加算されます。

ご希望商品をチェック☑してお申し込みください。

必要事項をご記入のうえ(sales@emb-media.com)までお送り下さい

貴社名		業 種
住所		
氏名	VAT番号	申込部数
TEL	支払い通貨 ポンド/ユーロ (○で囲む)	
E-mail	申込日	年 月 日

Economic Media Bulletin Ltd 30 St. Olav's Court, Lower Road, Canada Water, London SE16 2XB
TEL 020-7064-0600 Email:sales@emb-media.com www.nna.eu